



EUROPE DIRECT
Frankfurt (Oder)

Frankfurt (Oder) | Gorzów Wielkopolski, 01.06.2023

Zaproszenie | Einladung

DIALOG Kompetencji | DIALOG der Kompetenzen

Konferenz_Konferencja 15.06.2023 + Kooperationsbörse_Giełda kooperacyjna 16.06.2023

Szanowni Państwo, | Sehr geehrte Damen und Herren,

już od 30 lat doświadczamy w **Euroregionie PRO EUROPA VIADRINA**, że polsko-niemiecka współpraca, wzajemne powiązania we wszystkich dziedzinach życia publicznego, jak również polsko-niemieckie interakcje i spotkania w naszym (Euro)regionie, nabierają ku naszej radości na intensywności, co jeszcze mocniej mogłoby się przejawiać w dziedzinie edukacji. |

seit 30 Jahren erleben wir in der **Euroregion PRO EUROPA VIADRINA**, dass das deutsch-polnische Miteinander, die gegenseitigen Verflechtungen in allen Bereichen des öffentlichen Lebens sowie die deutsch-polnischen Interaktionen und Begegnungen in unserer (Euro)Region, erfreulicherweise immer stärker an Intensität gewinnen, was sich im Bildungsbereich noch stärker auswirken könnte.

W ramach „**Koncepcji Edukacyjnej VIADRINA 21+**”, przeanalizowaliśmy, przy wsparciu oraz zaangażowaniu licznych ekspertów i interesariuszy, krajobraz edukacji naszego Euroregionu w celu wypracowania transgranicznych założeń działania w zakresie uczenia się przez całe życie. Jesteśmy przekonani, że realizacja zawartych tu propozycji przyniesie trwałe pozytywne skutki nie tylko dla mieszkańców Euroregionu PRO EUROPA VIADRINA, ale także dla mieszkańców obszaru wsparcia Programu Współpracy INTERREG VIA Brandenburgia-Polska oraz całego obszaru powiązań Brandenburgia-Polska. |

Mit unserem „**Bildungskonzept VIADRINA 21+**“ analysierten wir, mit Unterstützung und in Einbeziehung zahlreicher Experten und Akteure, die Bildungslandschaft unserer Euroregion, mit dem Ziel, grenzübergreifende Handlungsansätze im Sinne des lebenslangen Lernens abzuleiten. Dem liegt unsere Überzeugung zugrunde, dass sich die Realisierung der dort enthaltenen Vorschläge nicht nur für die Einwohner der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, sondern auch die des Fördergebietes des Kooperationsprogramms INTERREG VIA Brandenburg-Polen und des gesamten brandenburgisch-polnischen Verflechtungsraums nachhaltig positiv auswirken wird.

Z okazji **Europejskiego Roku Umiejętności 2023** chcemy wspólnie z Państwem podkreślić wartość dodaną transgranicznego podejścia do edukacji oraz wymian dzieci i młodzieży i zapraszamy serdecznie Państwa jako przedstawicieli samorządów, administracji, oświaty, organów prowadzących szkoły i przedszkola oraz dyrektorów szkół i przedszkoli ale również nauczycieli i opiekunów z Niemiec i Polski na **dwudniowy DIALOG Kompetencji 15.06.2023 i 16.06.2023**.

Anlässlich des **Europäischen Jahrs der Kompetenzen 2023** wollen wir gemeinsam mit Ihnen dem Mehrwert des grenzübergreifenden Ansatzes für Bildung und Kinder- und Jugendaustausch besondere Würdigung einräumen und laden herzlichst Sie als Vertreter:Innen von Kommunen, Verwaltungen, Bildung, Trägereinrichtungen von Schulen und KITA's sowie Leiter:Innen von Schulen und KITA's als auch Lehrer:Innen und Erzieher:Innen aus Deutschland und Polen zum **zweitägigen DIALOG der Kompetenzen** am **15.06.2023** und **16.06.2023** ein.

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>Euroregion PRO EUROPA VIADRINA</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Büro in Deutschland:</p> <p>Mittlere Oder e.V. Holzmarkt 7 D-15230 Frankfurt (Oder) Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0 Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20 E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu Internet: www.euroregion-viadrina.de</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> Büro in Polen:</p> <p>Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina” ul. Władysława Łokietka 22 PL- 66-400 Gorzów Wlkp. Tel.: (+48) 095 / 735 84 47 Fax: (+48) 095 / 735 84 61 E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl Internet: www.euroregion-viadrina.pl</p> | <p>EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Holzmarkt 7 D-15230 Frankfurt (Oder)</p> <p>Kontakt: Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692 Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20</p> | <p>Studio EUROPA</p> <p>Lindenstraße 5 D-15230 Frankfurt (Oder)</p> <p>E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.de Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder</p> |
|--|---|--|--|



DIALOG der Kompetenzen | DIALOG kompetencji

BILDUNG grenzübergreifend 21+ in der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA |
EDUKACJA transgranicznie 21+ w Euroregionie PRO EUROPA VIADRINA

Wann? | Kiedy?

Was? Co?

Wo? | Gdzie?

15.06.2023 **Konferenz**
„BILDUNG grenzübergreifend 21+: Herausforderungen & Potenziale“
Konferencja
"EDUKACJA transgraniczna 21+: Wyzwania i potencjały"

**Collegium
Polonicum in
Ślubice**

16.06.2023 **Kooperationsbörse**
„Europa um die Ecke – ins Ausland in weniger als einer Stunde. Mehrwert der Grenznahe für den Kinder- und Jugendaustausch“
Giełda kooperacyjna
"Europa tuż za rogiem - za granicą w mniej niż godzinę. Wartość dodana bliskości granicy dla wymiany dzieci i młodzieży"

**Collegium
Polonicum in
Ślubice**

W ramach konferencji zamierzamy sprawić, by szanse i możliwości transgranicznego podejścia w edukacji stały się bardziej namacalnym a kolejnego dnia podczas giełdy kooperacji możliwości praktycznej realizacji jaśniejsze i zrozumiałe. Agendę wydarzenia przesyłamy w załączeniu.

Im Rahmen der Konferenz beabsichtigen wir, die Chance und Möglichkeiten von Bildung mit dem grenzübergreifenden Ansatz greifbarer zu machen und am Folgetag in der Kooperationsbörse die Möglichkeiten der praktischen Umsetzung klarer und verständiger Ihnen darzulegen. Die Tagesordnung der zweitägigen Veranstaltung erhalten Sie anbei.

Prosimy o **potwierdzenie swojego uczestnictwa** na adres e-mail info@euroregion-viadrina.pl **do dnia 12.06.2023** za pomocą dołączonego formularza. |

Wir bitten um die **Bestätigung Ihrer Teilnahme** an die E-Mail-Adresse info@euroregion-viadrina.eu **bis zum 12.06.2023** anhand des beigefügten Formulars.

Cieszymy się na Państwa aktywne uczestnictwo i konstruktywną, intensywną wymianę!
Wir freuen uns auf Ihre aktive Teilnahme und einen konstruktiven intensiven Austausch!

Z poważaniem | Mit freundlichen Grüßen

Toralf Schiwietz
Geschäftsführer | Dyrektor

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA,
Mittlere Oder e.V.

Krzysztof Szydlak
Dyrektor | Geschäftsführer

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu
„Pro Europa Viadrina“



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

Büro in Deutschland:

Mittlere Oder e.V.
Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20
E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.euroregion-viadrina.de

Büro in Polen:

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina“
ul. Władysława Łokietka 22
PL- 66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (+48) 095 / 735 84 47
Tel.: (+48) 095 / 735 84 61
E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl
Internet: www.euroregion-viadrina.pl

EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)

Kontakt:

Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20

Studio EUROPA

Lindenstraße 5
D-15230 Frankfurt (Oder)

E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.de
Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder